

جَرْنَالُ مَحَاكِيمٍ

مجله تحقیقاتی و اسنادی
دانشگاه علوم اسلامی
سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

جمعه ایرانی	سنه ۱۳۰۷	ماه می	تاریخ ۲۱	لیمو	رمضان	سنه ۱۳۰۶	ماه می	تاریخ ۲۸	صیفی	لیمو	پیاپی
	۱۳۰۷		۱۳۰۶			۱۳۰۹		۱۳۰۶		۱۳۰۷	۱۳۰۹

(اشبوغزه بهره هفتة جمعه ایرانی کونتری چیقار . سنه لکی در سعادت ایجون میدیه یکرمی غروش،)
(حسابیه التمش غروشد . طشره لر ایجون اون بش غروش پوسته اجرتی ضم اولنور . بهر)
(نسخه سی یته میدیه یکرمی غروش اولق او زره یوز باره یه هر برده صاتیلور . درج اولنجه)
(اعلانات هر بندن بر میدیه اخذ اولنور . سنه لکنه مشتری اولق استیانلر عدلیه نظارتی)
(دائره سنده کائن جریده محکم اداره سنه صراجعت ایلملیدر)

حدایه نظارت جلیله می مجل قلی خلفاً سندن
ایکن طرابلس غرب ولايتي استنباف محکمه می
باش کتابتنه تعین اولنان فتوتلو بشیر مجدی
افندینک مدرسلات رؤسنك ملکیه یه نحو یلیله
عهدده سنه رتبه رابه
او کری مقاولات محرری فتوتلو آدم صفی الدین
افندینک سائز او لدیغی مدرسلات رؤسنك ملکیه یه
نحو یلیله عهدده سنه رتبه ربه توجیه
پورا شدر

قیصر سی

توجیهات

قره حصار صاحب سنجاغی بدایت محکمه می
جزا داره می رئیسی رفعتلو عنان نوری بکه
رتبه ثانیه
قدس بدایت محکمه می جزا داره می رئیسی
عظم زاده رفعتلو واصف بکه رتبه ثانیه

قسمت غیر رسمی

بار کیلری ایسندی موئی بکده ویرمدى
شایعه
س اوخانك زوجه‌ی کلزار دعوي ايندي
دبيور
ج بو بار کیلر ایچون دعوي ایندی صکره‌دن
موئی بک بونجه‌لری یاقدی انلن طولابی دعوي
ایندی

س موئی بک بشقه بر فنالغی بیلور میست

ج بو وقوه‌اندن تخمیناً برای صکره بر بازار
کون کوندوز موئی بک قرق ایکی آنلى ایله
کو به کلدی بونلدن یکری ایکیسی اوخانك
او بنه و کندوسی ایکی اوچ کشیله قربه مزل ریشی
او قسونك اوینه ایندی قصورلوبنی کویک ایچنه
طاغتندی اوخانك باباسی اصادوری آدم کوندووب
او قسونك اوطه سننه چاغزندی اوراده اصادوری
دکنکله دوکدی او قسو موئی بکه بو اختیار
آدمه نه اوریورسک دیدی انک اوزرینه ارتق
اویه ایش کلائز ایچنده موئی
بک برادری جزایر بکده واردی او کلدکارنده
اوخانك قیونلرندن اوچ قیون بونغازلری بدیلر
وکجه‌ده اوخانك اوینده قالدیلر صباخین
چیقوب کیتیلر

و هخطی ایسه « دقیزلکی » داخی وارمیدر؟
بو خسنه صرف « چهالت » درجه‌سنده می
قالیور؟ بونی نصل فن طبه نطبقاً حل
ایده پله جکدر؟
ما بعدی وار

(بکزار ولد اغوبک افاده‌سندن ما بعد)

ج موئی بک بار کیلری الوب کیتیکد کن صکره
حرازله برکده اوخانك اویندن طیشارو چیقدی
من زویه فدر کیتیکز
ج اوطه قوسنه فدر چیقدی تکرار حرازله
دوندک حزار اوخانك اوطه سندن قالدی بن
اویه کیتم

س صکره اوخان دعوي ایندی
ج دعـوی ایندی فقط موئی بکه کیتی

ایدر « دقیزلک و نظماته رعایتسلاک بک نظر ده
پک اوافق برشی کوریله بور . فقط وقوه‌انه
تطبیق ایتك ایسندی کمکده بونک غایت معانیدار
او لدیغی تسلیم ایلر . شمدى بر طبیب ظاهر
اولان خطامی « دقیزلکنندن » یعنی اصول
فنه رعایتسلاکنندن ایلرو کلوب کلبدکنی بنه او
عدلیه مستنطی نصل قدر ایده بیلور؟

مت مأموریت عاجزانه مده خبلوجه و قابع
دهشتما و غرایب پچایه تصادف ایتم . و پک
چوق صره‌لده مستنطیت علم حساب وهنده
و معماري و ساره به زوم اطلاعی تصدیق ایلدیکم
کی فن طبیابت اولمزده طب قانونی به باری زوم
وقوفی تسلیم ایلم . فقط احقاق حقه واسترار
اسایش . پک چـوـقلـنـدـنـ زـیـادـهـ حـادـمـ اـولـانـ
مسـتنـطـیـتـ رـتـبـیـةـ وـحـیـتـیـةـ بـوـکـونـکـیـ بـوـلـنـدـیـغـیـ
نقـطـهـ شـوـ مـعـلـوـمـاتـ بـجـمـوعـهـنـدـ دـکـلـ بـلـکـهـ وـظـیـفـهـ
سـبـجـهـ یـلـنـسـیـ لـاـبـاـلـانـ مـعـلـوـمـاتـ بـجـمـهـنـدـ وـقـوـفـهـ
مسـاعـدـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ اـیـشـنـهـ تـصـوـرـ اـیـدـهـ بـلـهـ جـکـمـزـ
مـعـلـوـمـاتـ حـازـ اوـلـانـ بـرـمـسـنـطـقـ مـارـالـذـگـرـخـایـایـیـ
فـیـهـیـ نـصـلـ کـشـ اـیـدـهـ بـلـهـ جـکـدـرـ؟ـ فـنـهـ مـتـوـقـ
ایـدـنـ اـیـشـلـرـدـهـ اـهـلـ فـنـ دـعـوـتـ اـیـدـرـ اـیـکـنـ شـوـ
نـفـاطـ فـیـهـیـ بـهـیـ طـبـیـبـ مـظـنـوـنـ «ـ مـخـطـیـ مـیدـرـ»ـ

- (اطبانک جرامیه و علی الخصوص خطایی)
- (فنیه‌لرندن طولابی مرجع و اصول تحقیقات)
- (و محاکمه لرندن مابعد)

تجاوز ایتش اولزمی؟ کرچه میدانده اهل فنک
راپوری وار ایسندی اشبو راپور اساساً سیک
وجـودـیـهـ وـوـفـانـکـ تـسـمـمـدـنـ اـیـلـرـ کـلـدـیـکـنـهـ دـارـ
اـلوـبـ ذاتـ فـاعـلـ اـیـلـهـ بـونـکـ درـجـهـ صـنـعـتـدـنـ باـحـثـ
اـولـهـ منـ .

فـقطـ فـرضـ اـیـدـهـ لـکـهـ مـسـنـطـقـ وـظـیـفـهـ دـاخـلـهـ
اوـلـسـونـ اوـلـسـونـ طـبـیـبـ مـسـؤـلـیـ اـسـجـوـابـ
ایـنـکـدنـ صـکـرـهـ بـونـکـ خـطـاسـنـهـ قـانـعـ اوـلـدـیـ .
اوـطـبـیـبـ مـظـهـرـ مـجـازـاتـ اوـلـسـیـ اـیـچـونـ يـالـکـزـ بـوـ
کـفـایـتـ اـیـزـ .ـ اـنـجـیـ اـشـبـوـ خـطـاسـیـ دـخـیـ
«ـ دقـیـزلـکـنـدـنـ»ـ وـ نـظـمـاتـ طـبـیـهـ «ـ رـعـایـتسـلاـکـ»ـ
دنـ اـیـلـرـ کـلـدـیـکـنـیـ تـقـرـیـقـ وـ تـعـیـنـ اـیـتـلـیدـرـ .ـ چـونـکـهـ
قـانـونـ جـازـ اـقـضـاـسـجـهـ بـرـنـجـیـ حـالـ يـالـکـزـ دـیـتـ
وـ تـضـمـنـاتـ دـاعـیـ اوـلـوـبـ اـیـکـنـجـیـ دـهـ مـنـضـمـ اوـلـدـیـغـیـ
تقـدـیرـدـهـ مـجـازـاتـ جـمـعـاـیـهـ بـیـ دـهـ اوـصـورـتـهـ اـسـتـلـازـ

س خرمانده يانه جق و فئي قيش دلکى
ج خاج بور طيسى خابى صو به اندقلرى
وقت دكل اغستوسك نهایتلرندە كى خاج
بور طيسى در س خرمانت اوخانك خرمانتدن نه قدر
اوزاقدار
ج اون بش يكرمى آدم قدر در س اوخاندە خرمانده ميدى
ج اوت اوخاندە خرمانده ايدى
س موسي بلك كلايدى وقت كرك من و كرك
اوخان ياتيور ميدى ياز
ج او يانق ايڭى هر كىنلى خرماندە
ايشهله مشغول ايدى
س مدعي شخصى كلزار يونجه نك كىچى
ياريسى ياندىغى وزوجى اوخانك او كىچه يونجه
استېغلىمك ياندە ياتوب او يقوده بولندىغى و تفنك
سىمندن او ياندىغى سو يليور حابوكە سن
يونجه نك يانسى و فئي ياندىغى و كرك من و كرك
اوخانك هنوز ياتيوب او يانق اوله رق خرمانى كىزده

ج بوقۇغانلىنىڭ تخمىنلىك بىكى آى سىكىرە
خاج بور طيسىنك ايڭى بازار كونىشك اقشامى
ياتسو وقتى موسي بلك طانىيدىغى اوچ خدمتكارلە
اوخانك اوينك او كىنە كلايدى استىف او ئىش اولان
قرق عربە قدر يونجه بە تفنك ايلە آتش و يروب
طونشىپرىدى اوخان اوچ كرە او تلوك يانش كىندى
سوندرمك اىچۈن موسي بلك اوخانك او زىشە
اوچ تفنك بوشانلىدى بونلاردى بىنلىك قورشۇنى
اوخانك البيسە سنك قولنىك بىكى دلهارك و آز بىر
شىدە تىنە طوقۇنەرق پىڭىمىسى بونك او زىشە
اوخانك قارىسى و يكىنى وارسون اوت يانشون
سن اىچرو كىلىك سكا بىشى او ما سون دىھرلەك اوخانى
اىچرو الدىيلر اوت كاملا ياندى محو اولدى
س او كىچىدە سن اوخانك او ياندە ميدى
ج اوخانك او ياندە دكالىم تفنك سىمى
او زىشە اورا ياه كىتمە افادەم وجهە لە اوخانك
او زىشە اوچ دفعە تفنك اندىغى كوردم كىتىدى كەم
سبب بزم خرمانلىرده اورا ياه يقىن ايدى
س سن او كىچە خرمانده ميدى
ج كىندى خرماندە ايدى اورادە ياتيور ايدى

س آتلارچانلىغى كىچە حزارك دىخى اوخانك
او طەسندە بولندىغى و او كىچە اورادە ياندىغى
سو يليور سك حابوكە حزاو او كىچە كىندىسى
اوخانك او طەسندە بولندىغى و اورادە يانغىب
قصپارك او طەسندە ياندىغى سو يليور بومبايت
نهدن اىچاب ايدىپور

ج بن حزارلە برابر اوخانك او طەسندە
ايدىم او ياكلاش سو يليور ايسە بىرام

س بىرده حزار موسي بلكە خدمتكارلىك
بندكارى بار كىرلەك ايكىسى قىر و ايكىسى طورى
اولدىغى سو يليور سن ايسە بار كىرلەرن اوچى
قىر و بىر قىرمىزى دىپور سك

ج خير اوچى قىر و بۇ قىرمىزى دىپور

س حزار آتلوك كىچە ساعت درتىدە چالانلىغى
سو يليور سن ايسە ساعت ايكىدە ئانلىغى
سو يليور سك
ج بىرده ساعت بوقدر تخمىنلىك سو يليور م
رنجىر آدم ساعتى نە يىلە جىل

س جزايير بلك دوكىدىكىنى سن كوردىنى
ج بن كورمدە خەلمىدىن ايشىندەم

س موسي بلك اصادورى دوكىدىكى وقت
حاضر ميدىك

ج بىكار بزە كلايدكارى وقت بزانلە خەدمەت
ايدىپور ز او مناسېتىلە اورادە بولندە و اصادورى
دو كىدىكىنى كۆزملە كوردم كورمىسى نە سو يليور جكم

س موسي بلك اصادورى دوكىدىكىنى
حزاردە كوردىنى

ج حزار او لو وقت كىندى كۆشىدە ايدى او
كورمىدى

س دعوا جى اولان كازار اصادورلە جزار
بىك طرفىدىن ضرب او لانلىغى و قېچىنە دكىلىرىنى
دكىنگە او رلدىغى سو يليور سن ايسە موسي
بىك طرفىدىن او رلدىغى بىان ايدىپور سك و حقى
كلازار جزايير بلك اصادورى دوكىدىكىنى وقو
چۈرىنى كىسىدىكىنى طولابى اوخانك موسي بلك
شىكايىت ايتىكىنى دىخى سو يليور

ج موسي بىكده دوكىدى جزايير بىكده دوكىدى

س جزايير بلك دوكىدىكىنى سن كوردىنى

ج بن كورمدە خەلمىدىن ايشىندەم

او تورمقده بولندیغئکزی سو پلیورسلت بناء عليه
دعوى ايله شهادت يانده تناقض و مباینت
کوریورز
ج کازار قولافری اگر ایشیدر بلکه ياكاش
اکلامشد و بن کور دیکم کبی سوپلیور
س قولافری اگر ایسه دیلی اگر دکلدر بز
وقوامی کندوسنه تعریف ایندکی ياكاش
اکلاسون او بزه و قوامی حکایه ایده بوز و دیلیله
سو پلیدی بوقلافری اگر دیکدن مقصد نه در
نه صورتله دعوی ایده جکنی خارجدن تعیمات
و پرشده اتعلیانی ياكاش اکلامشمی دیک
ایستیورست

ج کنایی کندوسنه او سوپلیدی سز یازدیکز
خارجدن کیم تعیمات و یره جک کندی دعواستی
کندوسی حکایه ایده بوز

س خرمانزده سنکله او خاند بشهه کیمسه

وارمی ایدی

ج او کیچه هر کس کندی خرمانده ایدی فقط
کیلر واردی بیلام

س کو یکز قاج او لیدر

س تفیکی اثار ایز یونجه طوتشدی
ج اوج تفناک بوشالندی بهر دفعه سنه
طوتشد قجه او خان سوندر پور دی صکره قورشون
قولنه اصابت ایتدیکنده فاریسی ایچرو الی
اول وقت یانیور دی
س شجه بوق که یونجه لتفناک قورش و فی
طوفندیغی بردن طوتشیور دی و موسی بک متصل
قورشون آیور دی دیورسک آیلان قورشونله
فارشو او خانک صوقیلو بده یونجه بی سوندر مکه
جبالیسی نه بیلک جسارث

ج او خان دائما یونجه بی سوندر مکه جبا.
لیور دی اکر قاریسی و چ-وجقلر او خانی ایچرو
المسفر ابدی ذاتا قورشونلدن تلف او له جقدی

س موسی بک بوندن بشقه بر فالغی
پلیورهیسک

ج بو یانغین او زینه او خان موشه کندی
دعوى ایتدی موش متصرف موسی بکی چاغرندی
اون بش پیکر می کون قدر بحسب ایتدی حبسخانه دن
فرار ایتدی آته بشدی کو یزک کنار نده دره
طاشهشیدی پکلمک قابل اولدیغی حالده موسی بک
آقی بوز دیره رک کو یزه کلدی و یانده چاتو ایله

سوپش ایتدنده ایکی خدمتکاری واردی او خانک
قرنداشی او غلی صوخونک قولار بی ار قه سنه
باغلیوب بوزی او ستنده بره یاتیردی دکنگله
دوکدی قسوانی قیردی کیکی طیشارو چیقدی
اورادن میرونک کو ییه کندی اوراده میرونک
او غلی دوکدی او غلشنک آدینی بیلام صکره
طاغله چیقدی تکرار میرونک کو ییه کندی
باباسنی اولدیردی و میرونک قزینی دخنی قاچردی

س او خانک او غلی نزده و کیک او ینده
دوکدی

ج او خانک او ینده دوکدی

س دوکدیکی وقت من اوراده میدلک

ج قپونک او کنده ایدم

س نه ایله دوکدی

ج دکنک ایله دوکدی

س کرک یانغین ماده سی و کرک بو جرح
ماده سی موشه باقلدی

ج موشه دعوى ایتدیلر فقط باقلدی

س سن اورایه کیدوب شهادت ایتدنی
ج هیچ جصارت ایده بیلورمیم صکره چواق
و چوچنمی تلف ایدر بوراسی امنیتیدر انک
ایچون شهادت ایده بورم
س میرونک اوغلنی دو کدیکنده کوردگنی
ج دو کدیکنی کوردم حارسه کندیکمز وقت
چ و چنی اوراده خسته کوردم موسی بکت
دو کدیکنی سو یلدیلر
س موسی بکت میرونک پدرینی اولدیردیکنی
و فزینی قاچردیغی کوردگنی
ج کوزمله کوردم بر قاج آیی صکره
ایشتم
س موسی بکت بشقه بر فنالقی بیلورمیاسک
وسکا بر فنالق ایتدیتی
ج بوندن بشقه بر فنالقی کوردم کوردیکمی
سو یلدم موسی بک بکا بر فنالقده بولندی بشقه
عشر تدن اولان کردر ایکی سنه مقدم یوزقیون
واوتوز دواریمی کوتورمشلدر موسی بک و تعلقانی
بکا برشی یاعدی

س بوافاده ری امضایت
ج یازو بیطام مهرابم
ار منیجه مهر لشد
موسی بکت اون بتر احمد حسین صدقی
(ادعای نامه)
برنجی قول ارقوانق قریه هی اهالیسنندن
زوجی اوخانک حال حیاتنده بر طاق هونه سیله
قریه لینه کلوب زوجنک اوچ رأس بار کیر بی
اخذ و سرفت و بر مدت صکره جبوانق ایچون
زو بی مرقومک جمع و تدارک ایش اولدیغی
او تلر بی احراق و مؤخرآ زوجنک عیسی هابی
اغوبک صحاق نام چ و چنی ضرب و ق و لانی
شکست وبالآخره زوجی اوخانک بتلیسدن کلور
ایکن یولده اوکنه چیقه رق قتل و احراق ایلدیکی
کلزار قادین طرفدن باشکایت نامه ادا و شکایت
او لنسنندن طولایی مظنون علیه اولان کرد و موسی
بک حقنده سبق ایدن طلب اوذر بینه اجرا قلنان

س بوافاده کی امضایت
ج ۱۹ نشین اول سنه ۳۰۵
احمد حسین صدقی
کلدار بک ایشانه بیلندیغی بقدیک
(شاهد حزار ولد کشیش تکرار استجوایدر)
س زوجه نک اوخانک بر افر بالغی و ارمیدر
ج بر افر بالغی بوقدر
س پکنده کلزارک افاده سی الدیغمزده
اوخانک فرنداش نک قز بی المی او لدیغکزی
سو یلدی
ج یلاندر بنم وزوجه همک بر افر بالغی بوقدر
س بوافاده ری امضایت

تحقیقاتی حاوی استنطاقنامه و اوراق متفرعه می
 محلنندن ورود ایدن تدقیقات استنطاقیه اوراق
 ایله بر اش-دیر بله رک طائفیه تبلیغ او نفعه مطالعه
 قلندی .

من بوره کازارک امضا سیله ویریلان ف ۴
 ایاول سنه ۳۰۴ تاریخی شکایت نامه اوج
 رأس بارکیر بی و اسفلی علنمآ سزقت واوتلر احرق
 و صحاق نام چ-وجفک ضرب و قولی شکست
 و بالآخره زوجی مرقوم او خانلک دخ سنه
 حاضره مارت آینک ایچنده کونی خاطر ایده مدینی
 برکون اثنای راهده احرق وتلف ایدلدیکی بیان
 و شکایت او لندیگی کی موسی بک برادری
 جزو نک دخ زوجنک اختیار پدر بی و ضرب
 اندیکی بیان و حکایه او نفعه دیر .

من بور کازارک ذکر اولنان استنطاقنامه ده
 مضبوط او لندیگی وجهه دائره استنطاقده دخ
 اولاً بوندن ایکی سنه مقدم زوجنک حال جیاننده
 بر بازار کیجه می بیانش اولدقاری حالده موسی
 بک یانده اوچ انساغبله او طه سنه قپو سنه
 قپو ب وکندو می قپو ده طوره ده اوشماقلی
 ایچرویه بالدخول اوچ عدد بارکیر الوب کونود .
 دکاری و موسی بکی مقدم طائیز ایسنه ده اتلری

ضرب ایندیکنی وزوجی جزابر بک بو حركت ندن
 طولانی موسی بکه شکایت ایندیکی حالده بشی
 یا لندیگندن موش حکومته بیان کیفت اینسیله
 موسی بک اون بش کون حبس او لندیگن دخ
 حکایه وابنا ایلشدرا .

از اه او نان شاهد لردن موش سنجاغنه
 تابع ترمید فربه می اهالی سندن و فریه مذکوره نک
 ملت و کیلی اولان مرقوم حزار ولد کشیش بک
 دخ استجو ابنده موسی بک اقر با وتعلقات و
 خدمت کارل بک کندو مندن جبراً پاره الدفلر ندن
 دعوی اینک او زره استانبوله کلدیکنی و مرقوم
 او خان ایله بکونه فربتی اولندیگن در میان
 ایلدکدن صکره بوندن ایکی سنه اول بهار وقتی
 بر کیجه ارق و قوانق فربه سنده قصبارک اوینده یا تقده
 ایکن تخمیناً ساعت درت راده لرنده کوی ایچنده
 بر کور لدی او لسیله او دن طیشارو چیقدیگندن
 او خانک اوینک قپو سنه کیدرک اوراده هساجی
 اغو بله او خانک خدمت کاری عثمانی کور ووب واقع
 اولان سؤالی او زر بنه موسی بک اوج
 خدمت کار بله کاوب اوچ بارکیر الدبلر کیدریورل
 دیدیکنی واوز اقدن کیتکده اولدفلر بی کور دیکنی
 واوتلر یاندیگنده بو انبوب موسی بک اولن

فز قرنداشند فریلک قوجه می او لندیگندن بو
 صورتله بینلر نده فرابت و مناسبت بو لندیگن و ثالثاً
 بو وفا نادردن صکره بر بازار کونی موسی بک
 ینه اوچ کشیله اورینه کاوب قائم پدری اصادوره
 او غلک زره ده در دیو صور دیگنی صهره ده یکرمی
 بش یاشنده و صوغو امتنده او غلی طیشارو
 چیقمیله طوطوب فولار بینی با غلایه رق و بره
 یاتیره رق او تو ز دکنک اور دقدن صکره بو اغوب
 کیندیکنی چ-وجفک قیر بلو ب سقط قالدیگنی
 و بو باده دخ خور شید و حزارک شهادتیه ثابت
 موسی بک حبس اید بلو فقط بارکیر استداد
 ایدل دیکنی و ثانیاً بوندن بیکی سنه مقدم بازار
 افسامی بازار ابرتسی کیجده می تعیین ایده مدینی
 کیجه یار بسنه یقین بر ساعت ده موسی بک اسلی بی
 بیل دیکی اوچ خدمت کار بله اور بک حوالی سنه
 کاوب اوراده بولنان قرق با غ بونجه استفاده آتش
 و بردک یاقمه میه استفت یانده یانده ده
 قوجه می تفنک سسندن او یانوب استفت یانده
 طول اشور ایکن موسی بک بر تفنک اتو ب البسه می
 طو قشیر دیگنی و قولی دخ بر مقدار یاندیگنی حالده
 کیدوب س-وندیره رک ایچرو ال دیگنی و بو بونجه
 احرافی دخ مرقومان خور شید و حزارک او
 کیجه خانه لرنده بوندفلر ندن کور دکار بی و مرقوم
 خور شید نکاح شاهدی و حزار قوجه مسنک

کندوسته دخی تفنه انداخت ایلدیکنی بیان وادها
ایتسیله ف ۲ شباط سنه ۳۰۳ تاریخنده
موش مستقیح حضورنده جلب و افاده‌لری ضبط
اولنوب فقط بتحقیقات اکالیله برگونه فراد
ویرایدله حالیله قالمش و مؤخرآ مرقوم اوخان
حرمه‌لر نهایت موستنده فرق بارت کیاهن خبیار
قریه‌لی سایان بن یوسف و حسن بن حسونک
یافده‌لرینی ادما و مرقومان ادی الاستجواب منکر
نمهمت اولوب علیه‌لر نده دلیل دخی حاصل اوله.
مدیفندن ف ۴ تشریین ثانی سنه ۳۰۴
تاریخنده منع محاکمه‌لرینه فرار ویرلمش ایدوی
کوستیلشد و مرقوم اوخان دخی بیک اوچ‌جوز
بس‌نه‌می مارتیک یکرمی بونجی صالی کونی
علی السحر بتایسه تابع چفور ناحیه‌سـنک فوطنی
قریه‌سـی جـوارنده اوژوط بروئی دینلان محلده
بول اوزرنده اتلاف ایدیله‌لرک مینـا یاعده او لدیغی
کوریلوب ادی الکشف ایکی کون اول صدردن
دخول و بین‌الاضلاع خروج ایدن قورشون
چرجه‌سـنده وفات ایتدیکی و وفاتدن براز صکره
بعض محلارینک احراق او لدقلرینک تظاهر ایلدیکی
محرر بولنـشـدر و مزبوره کازارک اوخانک قتل
واحرافق حقنده شاهد اوله‌ر قیام وارانه
ایلدیکی قصبار و اصادور و قره‌بت دخی موش

قلربنی سـو یلیوب کازار یونجه نک کیجه یاریسی
یاندیغی وزوجی اوخانک یونجه استفلرینک یاند
اویـهـوده بولنـدـیـغـیـ وـقـنـهـ سـمـدـنـ اوـیـانـدـیـغـیـ
سو یلیور. سن بولک عکسی بیان ایده‌یورسـک
سـؤـالـهـ کـازـارـکـ قـوـلـاقـلـیـ اـغـیرـ اـیـشـیدـرـ بلـکـهـ یـاـکـاشـ
سو یـلـشـدـرـ» جـوابـیـ وـبرـدـیـکـیـ کـیـ بـوـیـانـفـینـ اوـزـرـینـهـ
اوـخـانـکـ موـشـ حـکـوـمـتـهـ شـکـایـتـ وـدـعـوـیـ اـیـتـسـیـلهـ
موـسـیـ بـکـ جـلبـ وـحـبـسـ اوـلـنـدـیـغـیـ وـحـبـسـدـنـ
فرـارـ اـیدـرـکـ کـوـیـهـ کـاـوـبـ اوـخـانـکـ قـرـنـدـاشـیـ اوـغـلـیـ
صـوـغـوـیـ ضـرـبـ وـقـوـلـنـیـ شـکـسـتـ اـیـتـدـیـکـیـ وـبـونـدـنـ
بـشـقـهـ موـسـیـ بـکـ بـوـفـنـالـغـیـ کـوـرـمـدـیـکـنـیـ دـخـیـ اـفـادـهـ
ایـشـدـرـ.

پـلـیـسـ وـمـوـشـ مـدـعـیـ عـمـ وـمـیـ مـعـاـنـدـکـیـ
مـأـمـورـ بـتـرـنـدـنـ وـرـوـدـ اـیـدـنـ اـسـتـنـطـاـقـنـامـهـ اـیـلـهـ
مـسـتـنـطـقـ قـرـارـنـامـهـسـیـ وـاـورـاقـ تـحـقـیـقـیـهـ سـاـرـهـدـهـ
ایـسـهـ مـرـقـومـ اوـخـانـکـ حـالـ حـیـانـدـهـ لـیـلـاـ اـوـجـ
رـأـسـ اـسـبـنـکـ سـرـفـتـ اوـلـنـدـیـغـیـ وـسـارـقـلـهـ خـبـیـارـ
قرـیـهـ لـیـزـیـهـ اوـغـلـیـ حـسـوـ وـعـدـوـ اوـغـلـیـ صـفـرـ
وـمـارـنـکـلـکـ اـسـکـانـ اوـغـلـیـ حـمـنـ اوـلـدـقـلـرـیـ اـسـتـخـبـارـ
ایـلـدـیـکـنـیـ وـبـوـرـقـنـدـنـ بشـالـتـ کـونـ صـکـرـهـ لـیـلـاـ
لـیـزـیـهـ اوـغـلـیـ حـسـوـ وـاـوـسـ وـاوـلـنـکـ
یـونـجـهـ سـنـهـ آـنـشـ آـنـدـقـلـرـیـ وـاوـصـرـهـدـهـ سـیـلـوـنـکـ

دـیدـیـکـنـیـ کـبـیـ اـسـبـلـرـ چـالـنـدـیـغـیـ کـیـجـهـ حـزـارـ اوـخـانـکـ
اوـطـهـ سـنـدـهـ بـولـنـدـیـ وـقـصـبـارـکـ اوـطـهـ سـنـدـهـ یـانـدـیـغـیـ
بـیـانـ اـیـدـیـورـ بـوـمـبـایـنـتـ نـهـ دـنـ اـیـحـابـ اـیـدـیـورـ
سـؤـالـهـ دـخـیـ «ـبـنـ حـزـارـلـهـ بـارـ اوـخـانـکـ اوـطـهــ»
سـنـدـهـ اـیـدـمـ اوـ یـاـ کـاشـ سـوـیـلـیـورـ اـیـسـهـ بـیـلـامـ»
جـوابـیـ وـیرـمـشـرـ وـحـزـارـ آـنـلـرـ کـیـجـهـ سـاعـتـ
درـتـدـهـ چـالـنـدـیـغـیـ سـوـیـلـیـورـ سـنـ سـاعـتـ اـیـکـیدـهـ
الـدـقـلـرـیـ بـیـانـ اـیـدـیـورـسـکـ سـؤـالـهـدـهـ «ـسـاعـتـ
بـوـقـدـرـ تـحـمـیـیـ سـوـیـلـیـورـمـ» دـبـشـرـ وـبـوـقـوـعـاتـدـنـ
ایـکـیـ آـیـ صـکـرـهـ موـسـیـ بـکـ طـانـدـیـغـیـ اوـجـ
خـدـمـتـکـلـرـلـهـ اوـخـانـکـ اوـینـکـ اوـکـنـهـ کـاـوـبـ اـصـنـیـفـ
اوـلـنـشـ اوـلـانـ فـرقـ هـرـبـهـ قـدـرـ یـونـجـهـیـ تـفـنـهـ اـیـلـهـ
آـقـشـ وـیـوـبـ طـوـشـدـیـغـیـ وـسـوـنـدـرـمـلـ اوـزـرـهـ
اوـخـانـکـ اوـزـرـینـهـ اوـتـلـرـ یـانـهـ کـتـدـیـکـنـهـ موـسـیـ
بـکـ اوـخـانـکـ اوـزـرـینـهـ اوـجـ تـفـنـهـ بـوـشـالـنـدـیـغـیـ
وـبـونـدـنـ بـرـینـکـ قـوـرـشـوـنـیـ اوـخـانـکـ الـبـسـهـسـیـ
دـلـهـرـکـ بـرـازـدـهـ تـنـهـ طـوـقـنـدـیـغـیـ وـمـؤـخـرـآـ قـارـیـسـیـلـهـ
یـکـنـیـ اوـخـانـیـ اـیـچـرـوـ الـدـقـلـرـیـ بـیـ وـاـوـتـلـرـ کـامـلـاـ
یـاـنـوـبـ بـخـوـ اوـلـدـیـغـیـ وـاوـکـیـجـهـ اوـخـانـکـ اوـینـدـهـ
اوـلـیـوبـ تـفـنـهـ سـسـیـ اوـزـرـینـهـ اـورـاـیـهـ کـتـدـیـکـنـیـ
وـکـنـدـیـغـیـنـ خـرـمـلـیـدـهـ اـورـاـیـهـ یـقـینـ بـولـنـدـیـغـیـ
وـاوـکـیـجـهـ خـرـمـانـدـهـ بـولـنـدـیـغـیـ وـاوـخـانـدـهـ خـرـمـانـدـهـ
اوـیـانـقـ اوـلـهـرـقـ بـولـنـوبـ اـیـشـلـرـلـهـ مشـغـولـ بـولـنـدـ

بـشـقـهـ بـرـفـنـالـغـیـ بـیـلـدـیـکـنـیـ سـوـیـلـشـدـرـ .
دـیـکـرـ شـاهـدـ رـنـجـبـ خـورـشـدـ وـلـدـ عـوـادـیـسـ
دـخـیـ بـونـدـنـ اـیـکـیـ سـنـهـ مـقـدـمـ بـرـ پـازـارـ اـیـرـتـیـ کـونـیـ
اـقـشـاـمـیـ کـونـشـ بـانـدـقـدـنـ اـیـکـیـ سـاعـتـ صـکـرـهـ موـسـیـ
بـکـ اوـجـ خـدـمـتـکـارـلـهـ آـنـلـیـ وـمـسـلـحـ اوـلـهـرـقـ کـاـوـبـ
اوـخـانـکـ اوـطـهـ سـنـکـ قـپـوـسـیـ قـیـرـهـرـقـ اوـشـاـقـلـرـلـهـ
بـارـ اوـطـهـنـکـ اـیـچـنـدـهـ طـاـوـلـهـدـ بـولـنـانـ اوـجـ رـأـسـ
بـارـکـیرـیـ الـهـرـقـ طـیـشـارـوـ چـیـقـدـلـرـیـ بـیـنـدـوـلـرـیـ
قـوـرـقـوـلـنـدـنـ طـیـشـارـوـ چـیـقـمـغـهـ جـسـارـتـ اـیـمـدـکـلـرـیـ
وـمـتـعـافـاـ وـقـوـعـوـلـانـ اـسـتـبـصـاحـ وـسـؤـالـهـ جـوـاـبـاـ
تـحـوـيـلـ کـلامـ اـیدـرـکـ موـسـیـ بـکـلـهـ بـرـاوـشـاغـیـ طـاـوـلـهـیـهـ
کـبـرـدـکـلـرـیـ بـیـنـ وـدـیـکـرـ اـیـکـیـسـیـ قـپـوـدـ طـوـرـدـقـلـرـیـ
وـمـوـسـیـ بـکـ بـارـکـیرـکـ بـرـینـیـ وـاوـشـاغـیـدـهـ دـیـکـرـیـنـیـ
الـوـبـ چـیـقـارـدـلـرـیـ وـطـابـدـهـ اـرـقـلـنـدـنـ چـیـقـدـیـغـیـ
وـبـوـقـوـعـانـدـنـ بـرـآـیـ صـکـرـهـ کـونـدـوـزـ موـسـیـ بـکـ
قـرـقـ اـیـکـیـ آـنـلـیـ اـیـلـهـ کـوـیـهـ کـاـوـبـ کـنـدـیـسـیـ رـیـاسـ
اوـقـسـوـنـکـ اوـینـهـ اـینـوـبـ اوـخـانـکـ پـاـپـاـسـ اـصـادـوـرـیـ
جـلـبـ وـضـرـبـ اـیـتـدـیـکـنـیـ اـخـبـارـ اـیـلـشـدـرـ وـدـعـاـجـیـ
کـازـارـکـ اـصـادـوـرـکـ جـزاـبـ بـکـ طـرـفـنـدـنـ ضـرـبـ
اوـلـنـدـیـغـیـنـ وـاوـخـانـکـ جـزاـبـ بـکـ مـوـسـیـ بـکـهـ
شـکـایـتـ اـیـلـدـیـکـنـیـ سـوـیـلـیـورـ سـنـ عـکـسـنـیـ سـوـیـلـیـورـسـکـ
سـؤـالـهـ موـسـیـ بـکـدـهـ دـوـکـدـیـ چـزاـبـ بـکـدـهـ دـوـکـدـیـ

نیسانک اوته قدر بر طرفه کیتیوب کچه کوندون
بتلسده کورش-دکار بني مع القسم بيان و اخبار
ایلد کاري دخ ذكر اولنان استنطافنامه
مندرجاتند اکلاشلشد.

قصصیلات مبسوطه ن مسقیمان اولدیغی
اوژره مدعاه من بوره کازاره صورت اده اسله
شاهد رک افاده می یننه و هر بر زینه
افاداته می بافت و تماقضی موجود او لوپ
ازان جله موسی بک علیه نه در میان اولنان
مواد جرمیدن هاجی اغوبک او غلی صحافق
ضرب و قولنک شکست و اصادورک ضرب
او نمی مسئله لونه اقامه دعوی ایک حق صحاق
و اصادوره خان او له جفندن من بوره کازاره
بوایکی مسئله ده مدعا شخصی صفتی اکتساب
ایده می-وب بو باده کی شکایتی اخبار و فواعات
قبیلنندن اولدیغی کی اصادورک جزو بک
طرفندن ضرب ایلدیگی بیان اولننسه
وابعده ده می باشیلندن عمر و طابور
فارس اغار وردیف پکباشیلندن عمر و طابور
کاتی رضوان افندیل ایله قول اقامی خلیل اغانک
دخ موسی بک اوج-بوز بش سندسی
مارنندن مقدم بنلیمه کادیگنی و سنده مرقومه

اعلان

او تو ز برگون نهاینه دکین بوزده بش ضمیمه
طالب اولنارک س-اوری بدایت محکمه می اجرا
داره سنه مراجعت اینلری اعلان قلنور م-سله
عیانه ایان کفار خ-هنله

فی ۱۳ مارت سنه ۳۰۶

سلوری قصاصه نه تابع قورقالی قریه می
ساکنلرندن و تبعه دوات علیه نک بلغار ملتندن
قوسطه ولد یانینک ینه قریه مذکوره دن و تبعه
مشار اليه نک ملت مرقومه سندن قرانفیل چاوش
ذمنده سلوری بدایت محکمه سندن معطی فی ۲۶
توز سنه ۳۰۵ تاریخی و یکمی ایکی نومروی
برقطعه اعلام نظایی موجبه الاجنی اولان
طفوز بوز یتش غروشه بو باده و قوعولان
صارف محاکه یه قاوشو مدیون مرقوم قرانفیل
چاوشک قریه مذکوره ده منصرف اولدیغی
طرفلری صاغر یورکی او غلی خرستا کی و بر طرفندن
مارقو او غلی دیتری و بر طرف دخی صاغر
یورکی او غلی دیتری و بر طرف طریق ایله محدود
صهانق بریله بعیجه او لوپ خرمان استعمال
ایلدیگی بر مقدار محل مسند عینک طلبیله و اجرا
داره می معرفیله تحت جزه المنش و اجرا ایدیلن
مزایده ده التي یوز غروشه طالی عهد سنده
تقر ایتش اولدیغندن اش-ب-و تاریخ اعلان نامه دن

سلوری قصاصه نه تابع قورقالی قریه می
ساکنلرندن و تبعه دوات علیه نک بلغار ملتندن
قوسطه ولد یانینک ینه قریه مذکوره دن و تبعه
مشار اليه نک ملت مرقومه سندن قرانفیل چاوش
ذمنده سلوری بدایت محکمه سندن معطی فی ۲۶
توز سنه ۳۰۵ تاریخی و یکمی ایکی نومروی
برقطعه اعلام نظایی موجبه الاجنی اولان
طفوز بوز یتش غروشه بو باده و قوعولان
صارف محاکه یه قاوشو مدیون مرقوم قرانفیل
چاوشک قریه مذکوره ده منصرف اولدیغی
طرفلری صاغر یورکی او غلی خرستا کی و بر طرفندن
مارقو او غلی دیتری و بر طرف دخی صاغر
یورکی او غلی دیتری و بر طرف طریق ایله محدود
صهانق بریله بعیجه او لوپ خرمان استعمال
ایلدیگی بر مقدار محل مسند عینک طلبیله و اجرا
داره می معرفیله تحت جزه المنش و اجرا ایدیلن
مزایده ده which یوز غروشه طالی عهد سنده
تقر ایتش اولدیغندن اش-ب-و تاریخ اعلان نامه دن

ایدرک تاریخ اعلاندن اعتباراً برماه صکره فرار
قطعیسی ویریله جکنندن بوزده بش ضمیمه زیاده به
طالب او لئرک مدت مذکوره ظرفنده اسکدار
اجرا دائره سنه مراجعت ایلری اعلان اولنور ۰

في ۲۶ نیسان سنه ۳۰۶

رجھیه ر طالقیه و جان متصدیه بھ جلس
لئرک مدت مذکوره ظرفنده اسکدار
نیکنندج ایلک شکه نایع نجعن نیکنندج
شکه نیکنندج ایلک شکه نیکنندج
نیکنندج ایلک شکه نیکنندج ایلک شکه
نیکنندج ایلک شکه نیکنندج ایلک شکه
نیکنندج ایلک شکه نیکنندج ایلک شکه
الفت خانک عبدالرحمن بک ذمتنده محکوم به
الاجفی اولان مبالغک تأمین استیفاده صحنده
محجووز و فروختی محکوم اولان میرموی الیک
اسکدارده خیرالدین چاوش محله صنده کائن قرق
طقوز نومروی خانه ده اولان نصف حصه سنک
تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکره
من ایده سنه مبادرت اولنه جفی اعلان اولنور ۰

في ۲۳ نیسان سنه ۳۰۶

لئرک میلکه بیانه بیانه بیانه بیانه بیانه
لئرک میلکه بیانه بیانه بیانه بیانه بیانه
لئرک میلکه بیانه بیانه بیانه بیانه بیانه
لئرک میلکه بیانه بیانه بیانه بیانه بیانه

مطبوعه عامر دده طبع اولنورد

بیزوکتوک باخی سلوری ویغادوس چارشولنده
من ایده ایدلکده او لدیغندن حلول ایده جک شهر
مايسک بشنجی کوئی احالة او لیده می اجرا
قلنه جفی اعلان اولنور ۰

في ۱۳ مارت سنه ۳۰۶

اوچاره و اخبار و اصدار ده عمالکه و مملکت
میلت کون صکره تصاره عکایه ایده میکن
المشیرلکن و فرمات ده بولاقه و کونه مشهودات

بو یاجی او غلی علکسان افه دینک عز تلو
 حاجی نشیه بک ذمتنده بالاعلام الاجفی اولان
مبالغک تأمین استیفاده صحنده هدیون موی الیک
مالی او لوپ تحت جزه النان بوغاز ایچنده روم ابی
حصارنده چهور باغلر باشی نام محله کائن اون
درت واون بش نومروی درونده اشجار مثمره
و غیر مثمره و براب خراب کوشک و بر کلبه و
حاوی باخ ورلا عن دالمایدہ لیرا یوز غروش
حساپله سکز بیک غروشده داین عهده صنده تقریز